

Zeitschrift: Rivista militare della Svizzera italiana
Herausgeber: Lugano : Amministrazione RMSI
Band: 70 (1998)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

tire dal 1931, della 1a divisione. Un anno più tardi, prende il comando del primo corpo d'armata e, nel 1933, del secondo corpo d'armata. Il 30 agosto 1939 viene eletto generale dall'Assemblea Federale e alla fine della Seconda Guerra Mondiale, rassegna le sue dimissioni al Consiglio Federale: nel suo libretto di servizio sono iscritti 7560 giorni di servizio! Per terminare questo ritratto del generale Guisan, voglio citare, nel testo originale, alcuni passaggi dell'allocuzione di commiato del Presidente dell'Assemblea Federale, il friburghese Pierre Aebi, il 20 giugno 1945: «Chef de notre armée, vous avez fait du peuple suisse entier une milice au format de celle qui a été à la naissance de notre indépendance et a fait de notre terre una grande puissance. Homme de devoir, mon Général, vous vous êtes montré homme de cœur et c'est dans une affection pénétrante qu'aura été imprégnée cette vénération qui s'est manifestée à chacun de vos contacts avec nos braves populations. Monsieur le Général, la Suisse est fière de vous et vous salue comme un grand soldat, un grand citoyen et vous garde une indéfectible reconnaissance». Il generale Guisan si spegne quindici anni più tardi, il 7 aprile 1960, nella sua proprietà di Verte-Rive a Pully.

4. Conclusione

Termino con due considerazioni, l'una tratta da «I fasti», 1,225, di Ovidio: «Laudamus veteres sed nostris utimur annis», in traduzione libera «Ammiriamo coloro che ci hanno preceduti, ma viviamo nel nostro tempo». La seconda: Hanno ugualmente torto sia coloro che giudicano le realtà storiche di ieri con gli occhi di oggi, come pure quelli che considerano la realtà di oggi e gli sviluppi dell'avvenire con gli occhi e la mentalità di ieri! Non dimentichiamo però nel contempo che luci ed ombre fanno parte della storia di ogni Nazione!

BASSI SCOSSA S.A.

IMPIANTI SANITARI RISCALDAMENTI LATTONIERI ISOLAZIONI
LUGANO CHIASSO
Tel. 973.54.30 Tel. 683 72 70
Fax 973.54.34 Fax 683 80 58